

Matteo Pompili
Lorenzo Monaco

Luogo Comune

CRAC

Le son du monde qui évolue

Traduit par
Myriam Héritier

di

Matteo Pompili Lorenzo Monaco
Luogo Comune

À Tito et Arturo

HELVETIQ bénéficie d'un soutien structurel de l'Office fédéral de la culture pour les années 2026-2028.

Crac
Le son du monde qui évolue

Titre original : Crac
Édition originale italienne en 2024 par Camelozampa

Texte : Lorenzo Monaco et Matteo Pompili
Illustrations : Luogo Comune
Graphisme et mise en page : Camelozampa et Ewelina Proczko
Traduction de l'italien : Myriam Héritier
Édition : Aurélie Odiet
Relecture : Corinne Grandjean

ISBN : 978-2-88977-064-9
Première édition : mars 2026
Dépôt légal en Suisse : mars 2026
Imprimé en République tchèque

© 2026 HELVETIQ (Helvetiq SA)
Avenue de l'Église-Anglaise 2
CH-1006 Lausanne
Suisse

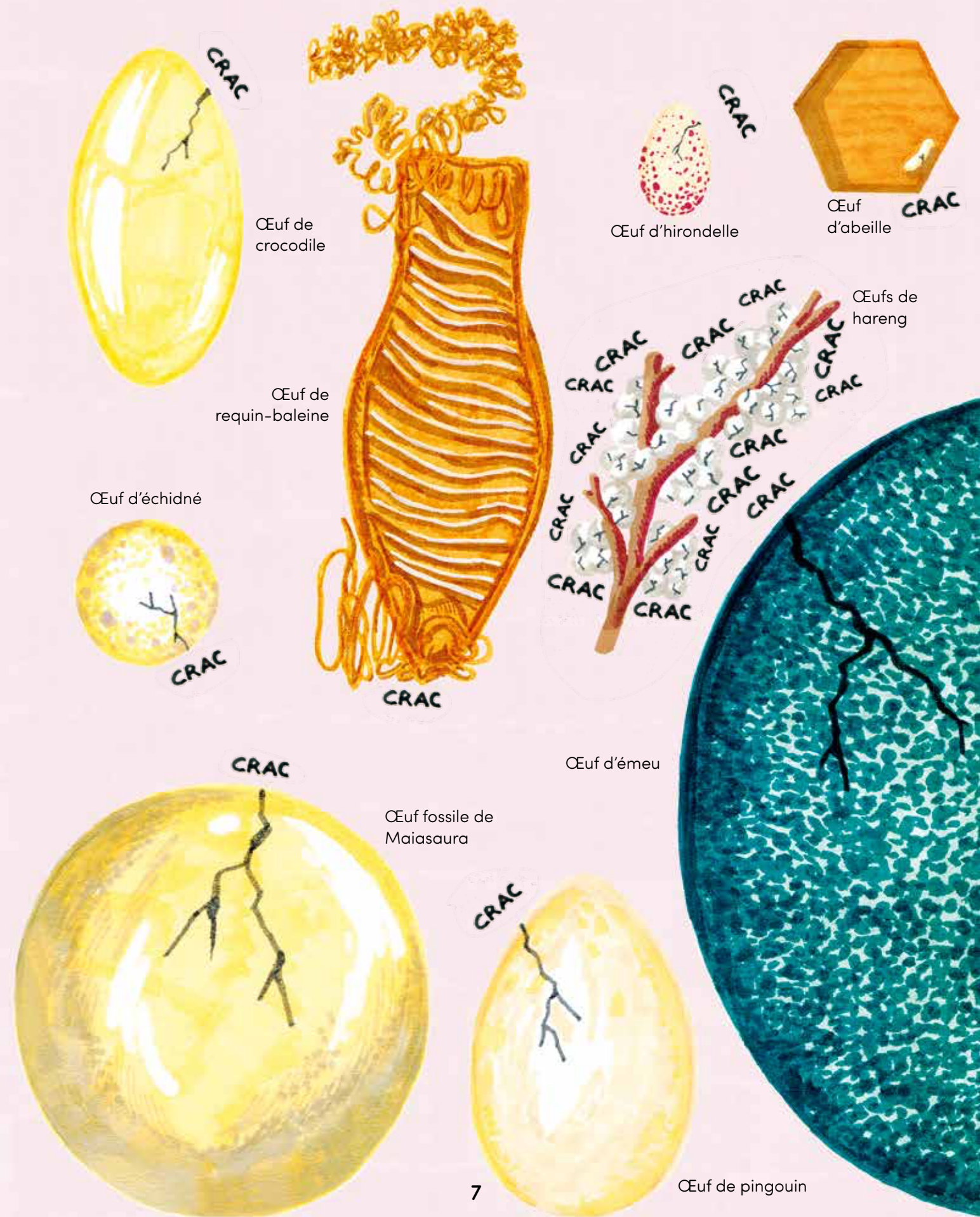
Tous droits réservés pour tous les pays

C R A C

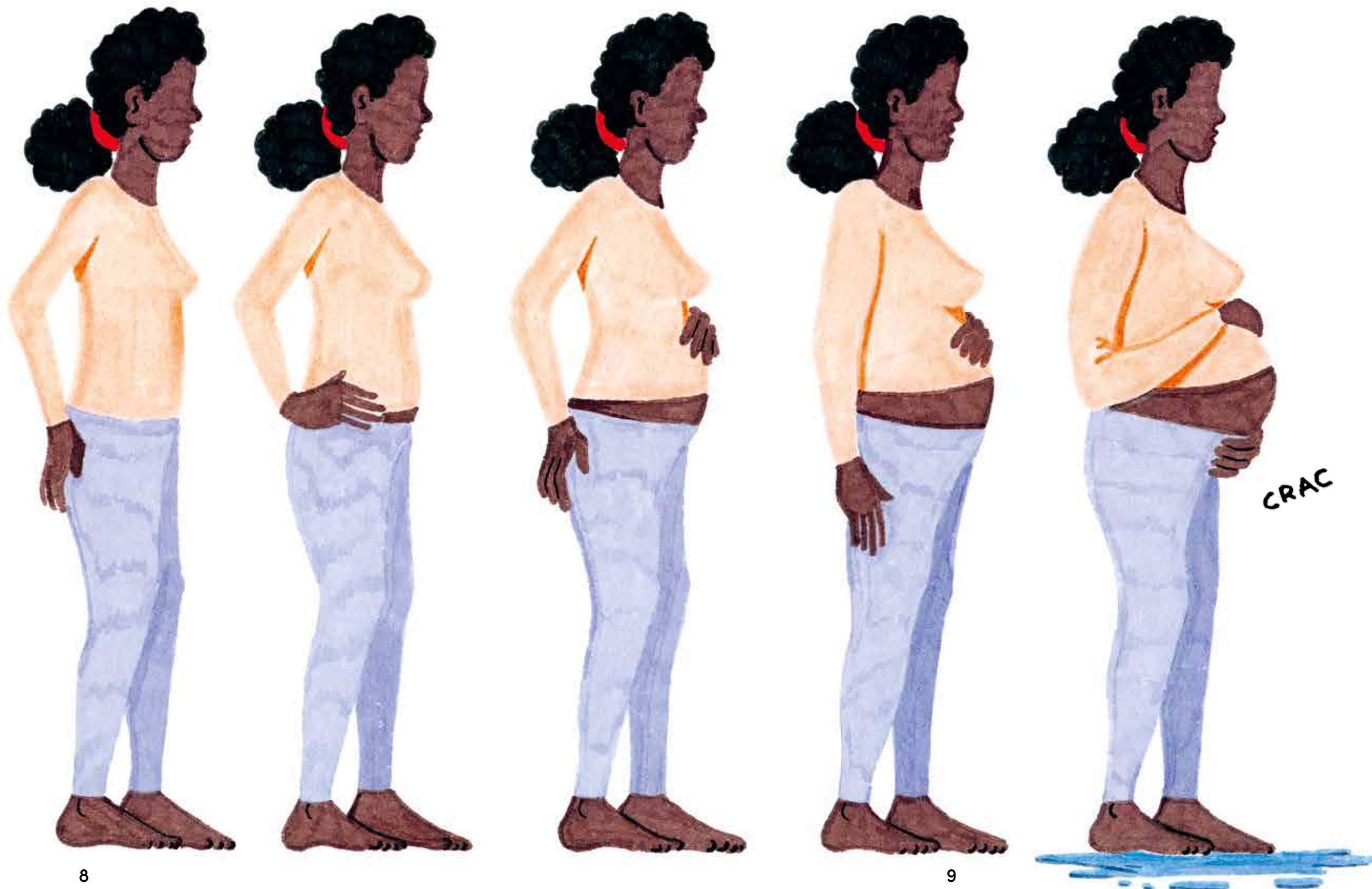


Traduit de l'italien
par Myriam Héritier

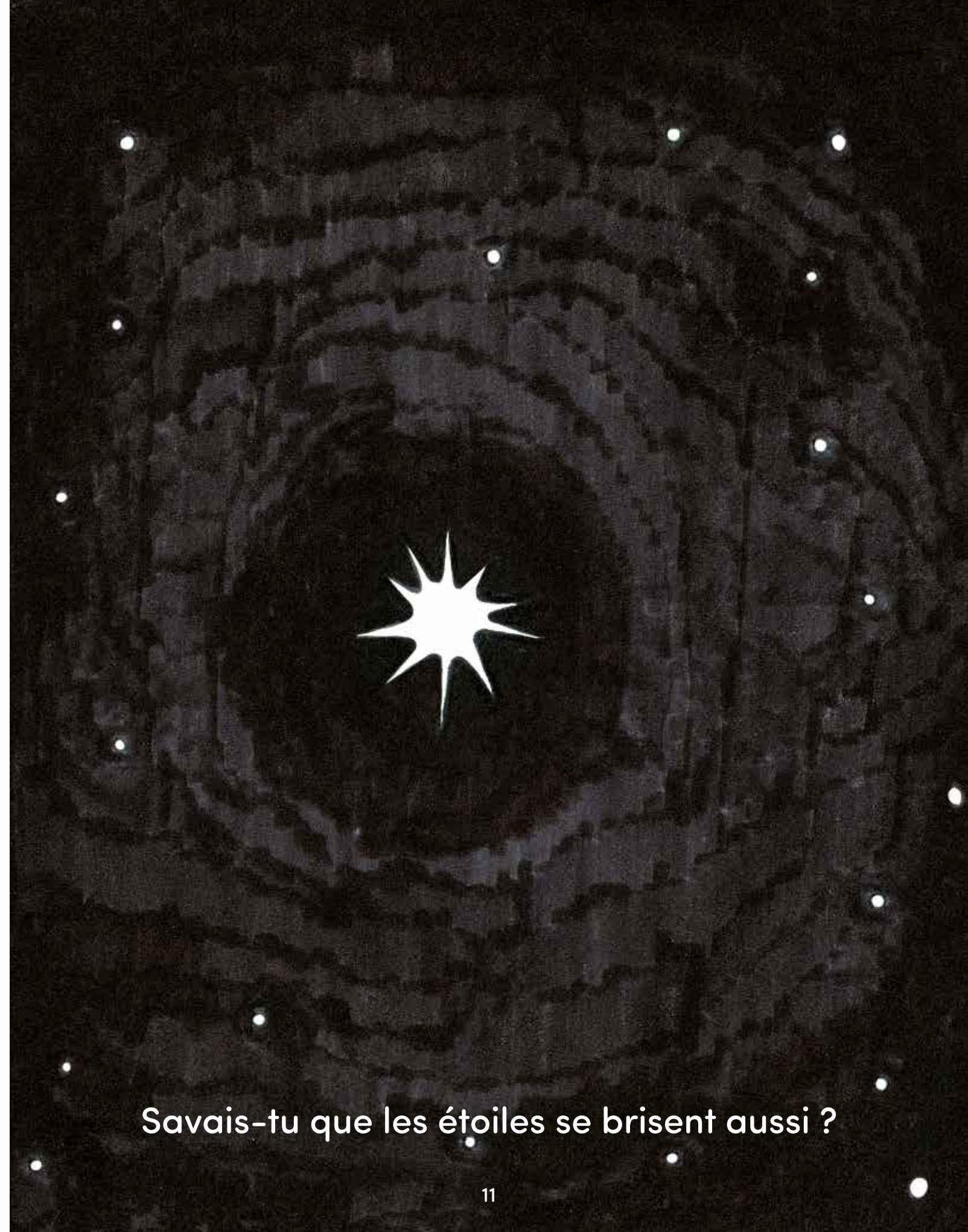
La vie naît
d'un CRAC.



Ta naissance
aussi est venue
d'une rupture
spontanée et
soudaine.



Comme ça, tu as pu
prévenir le monde que tu existais.



Savais-tu que les étoiles se brisent aussi ?

Dans l'espace, les étoiles brûlent
et abritent de la matière en silence.



Mais parfois, elles explosent.